

綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

		附註	未經審核 二零零五年 六月三十日 Unaudited 30 June 2005	重列 二零零四年 十二月三十一日 As restated 31 December 2004
以港幣百萬元計算	in HK\$ million	Note		
非流動資產	Non-Current Assets			
物業、機器及設備	Property, plant and equipment		7,522	7,344
投資物業	Investment properties		8,678	8,115
發展中物業	Properties under development		2,111	1,672
租賃土地	Leasehold land		1,575	1,596
共同控制實體	Jointly controlled entities		9,240	7,852
聯營公司	Associated companies		22,501	21,448
其他財務資產	Other financial assets		900	1,121
商譽	Goodwill		529	507
遞延稅項資產	Deferred tax assets		75	94
衍生金融工具	Derivative financial instruments		140	-
			53,271	49,749
流動資產	Current Assets			
待售物業	Properties held for sale		272	275
發展中物業	Properties under development		283	-
存貨	Inventories		2,941	2,778
應收賬項、應收賬款、按金 及預付款項	Debtors, accounts receivable, deposits and prepayments	8	4,580	4,188
現金及銀行存款	Cash and bank deposits		2,622	2,417
			10,698	9,658
流動負債	Current Liabilities			
銀行貸款、其他貸款及透支 有抵押	Bank loans, other loans and overdrafts secured		120	104
無抵押	unsecured		1,762	707
應付賬項、應付賬款、按金 及應付款項	Creditors, accounts payable, deposits and accruals	8	5,400	4,742
稅項撥備	Provision for taxation		253	249
			7,535	5,802
流動資產淨額	Net Current Assets		3,163	3,856
資產總額減流動負債	Total Assets Less Current Liabilities		56,434	53,605
非流動負債	Non-Current Liabilities			
長期借款	Long term borrowings		15,247	13,769
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities		1,265	1,161
衍生金融工具	Derivative financial instruments		28	-
			16,540	14,930
資產淨額	Net Assets		39,894	38,675
權益	EQUITY			
股本	Share capital		877	877
儲備	Reserves		36,667	34,367
建議股息	Proposed dividend		658	1,754
本公司股東應佔權益	Equity attributable to shareholders of the Company		38,202	36,998
少數股東權益	Minority interests		1,692	1,677
權益總額	Total Equity		39,894	38,675